

## Vojáci z jihu Čech zemřelí za 1. světové války v dolnorakouských nemocnicích. Českokrumlovsko

Během 1. světové války působilo v obvodu hlavního města Vídni celkem 26 vojenských nemocnic. Devatenáct bylo tzv. záložních (K. u. k. Reserve-Spital Nr. 1–5, 7–12, 14–21) a sedm dalších neslo název válečné (K. u. k. Kriegs-Spital, Nr. I.–VII.). Z jejich administrativní činnosti se dochoval ucelený soubor téměř paděsát knih - úmrtních matrik, které evidují 12 089 zemřelých. V dolnorakouských posádkových městech Klosterneuburg, Korneuburg, Krems an der Donau, Királyhida (dnes Bruckneudorf, Burgenland), Melk, Sankt Pölten, Tulln an der Donau, Waidhofen an der Ybbs a ve Wiener Neustadt také zemřely tisíce rakousko-uherských vojáků. Podobně jako z Vídni se i z jejich nemocnic dochovaly matriky. Všechny knihy opatruje Rakouský státní archiv ve fondech svého Válečného archivu.

Každý zápis obsahuje název a číslo vojenského útvaru, hodnost a zařazení, rok, místo a okres narození, domovskou příslušnost. Vždy je zmíněno náboženské vyznání, převážně římskokatolické (zde v textu značeno zkratkou rk), rodinný stav a civilní zaměstnání. Následuje přesné datum a místo úmrtí, nemoc a příčina smrti, datum a místo pohřbu ve Vídni. Symboly znamenají \* narození, † úmrtí, ± pohřeb. Místopisná upřesnění nebo data z jiných zdrojů doplňují v hranatých závorkách. Za každým heslem jednotlivce je uveden přímý odkaz na pramen a stránku originálu matrik, zpřístupněných na internetu v rámci rakousko-slovenského digitalizačního projektu. Výpisy ponechávám v jazyce originálu archivního pramene.

Pramen: Rakouský státní archiv ve Vídni / Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken. Digitalizované knihy sign. KM 2809 - 2852 jsou od r. 2014 dostupné na adrese <https://crarc.findbuch.net/>

**Arnstein, Josef** - \*1867 Hohenfurth [Vyšší Brod], Bezirk Gablitz, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 1. Ersatz-Kompagnie /  
Religion: mosaisch, ledig, Kaufmann.

† 8. Februar 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Herzmuskelentartung [degenerace myokardu] laut Kopfzettel.  
± 10. Februar 1916 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn, Begrab. Dr. Ernst Deutsch, K. u. k. Feldrabbiner.  
Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken (dále ÖStA W, KA, KM):  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 66, snímek 02-Tod\_066.

**Bellech, Franz** - \*21. 10. 1878 Zettwing [Cetviny], Bezirk Kaplitz in Böhmen.  
Infanterist, K. k. Ldst. Bataillon Nr. 6, 1. Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Maurer.  
† 19. September 1917 im Kriegsspitale Nr. 1 in Wien XVI. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Tuberculosis pulmonum [tuberkulóza plic] laut Todesfallanzeige.  
± 21. September 1917 auf dem Zentral-Friedhofe (Kriegergräb) zu Wien XI. Niederösterreich. Im Felde gewesen.  
Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken (dále ÖStA W, KA, KM):  
Sterberegister Tom. 3, 1917-1919. K. u. k. Kriegs-Spital Nr 1, Wien XIII. / 3 (Lungenheilanstalt).  
Sign. KM 2831, fol. 22, snímek 04-Tod\_022.

[Franz Pelech \*2. Oktober 1878 Zettwing Nr. 94 [Cetviny]. Rodiče, otec: Johann Pelech, nádeník v Cetvinách č. 94, syn Theresie Pelechové, dcery Franze Pelecha nádeníka z Cetvin č. 8 a jeho manželky křestním jménem Magdaleny, původem ze vsi Hörschlag. Matka: Maria roz. Treitinger, dcera Anne-Marie Treitinger, dc. Leopolda Treitingera, měšťana v Cetvinách č. 25 a jeho mž. Barbary rozené Prößlmayer z Cetvin.  
Pramen: SOA Třeboň, SM, Fara Cetviny, kniha 6, N 1873-1896, s. 44, sn. 45. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Berenda, Rudolf** - \*1893 Ottetstift [Otice, č. o. Polná na Š.], Bz. Krumau in Böhmen, geboren und zuständig.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 9. Kompagnie / Religion: rk, ledig, Arbeiter.  
† 23. Mai 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Krems an der Donau [Infektions-Spital], Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose[tbc plic] laut Totenbeschaubefund. War im Felde.  
± 25. Mai 1917 in städtischen Friedhofe zu Krems a. d. Donau, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Trauungs- und Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital Krems an der Donau. Tom. II.  
Sign. KM 2661, fol. 15, snímek 03-Tod\_015.

**Berndörfler, Anton** - \*1900 Melm [Jelm], Bz. Krumau, Böhmen, zuständig nach Oberplan [Horní Planá], Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Schneider.  
† 30. Juni 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Herzschwäche [selhání srdece] folge der Kriegstrapazen laut Kopfzettel. War im Felde.  
± 2. Juli 1918 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 78, snímek 02-Tod\_078.

**Bredlinger, Johann** - \* 1881 Buchers [Pohoří], Bz. Kaplitz in Böhmen und daselbst zuständig.  
Infanterist, K. k. Landsturm Infanterie-Regiment Nr. 6, 6. Kompanie / Religion: rk, 34 Jahre alt, ledig, Bauer.  
† 19. November 1915 im K. u. k. Kriegsspital Nr. IV. zu Wien XII. Meidling, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Gehirnabscess nach Kopfschuss [zánět mozku po střelném zranění hlavy] laut Totenschein.  
± 22. November 1915 auf dem Wiener Zentral-Friedhof, Kriegsgrab, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbregister K. u. k. Kriegsspital Nr. IV. Wien XII. Hohenbergstrasse, Schwenkgasse. (Tom. 1.)  
Sign. KM 2839, fol. 5, snímek 07-Tod\_005.

**Brunner, Johann** - \*1886 Heuraffel [Výtoň, dříve také Hejrov], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Korporal, K. u. k. Feldkanonen-Regiment Nr. 24, 4. Batterie / Religion: rk, ledig, Zuckerbäcker.  
† 5. März 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Dysenterie [střevní úplavice] laut Kopfzettel.  
± 8. März 1917 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 105, snímek 02-Tod\_105.

**Červenka, Leopold** - \*1873 Sohorz [Žďár], Bz. Kaplitz in Böhmen, zuständig ebendahin.  
Infanterist, tit. Gefreiter, K. k. Landsturm Bezirks-Kommando Nr. 39, zugeteilt Artillerie Zeugs-Depot Wien  
/ Religion: rk, 44 Jahre alt, verheiratet, Bauer.  
† 2. Dezember 1917 im K. u. k. Kriegsspital Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tbc plic] laut Totenschein. Folge der Kriegsstrapazen. War im Felde.  
± 5. Dezember 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Kriegsspital Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 2.  
Sign. KM 2837, fol. 51, snímek 06-Tod\_051. [Žďár - nyní část města Kaplice v okrese Český Krumlov.]

**Forstner, Lorenz** - \*1886 Reichenau [Rychnov nad Malší] Bz. Kaplitz, Böhmen und dahin zuständig.  
Korporal, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 6. Kompanie / Religion: rk, ledig, Bäcker.  
† 6. Oktober 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn. War im Felde.  
Krankheit oder Todesart: Dysenterie nephritis [uplavice nefrotická] infolge Kriegsstrapazen laut Kopfzettel.  
± 9. Oktober 1918 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 98, snímek 02-Tod\_098.

**Fuchs, Franz** - \*1896 Waldhauser [Kapellner-Waldhauser / Kaplické Chalupy], Bz. Kaplitz in Böhmen,  
zuständig in Heuraffl [Hejrov, obec Přední Výtoň] Bezirk Kaplitz in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 2. Kompanie / Religion: rk, 21 Jahre alt, ledig, Müller.  
† 22. April 1917 im K. u. k. Kriegsspital Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungenschwindsucht [tuberkulóza plic] laut Totenbeschreibung.  
± 26. April 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien, XI. Niederösterreich. War im Felde. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegsspital Nr. III, Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 1.  
Sign. KM 2836, fol. 91, snímek 06-Tod\_091.

**Gallistl, Rudolf** - \*1887 Wien IX. Niederösterreich, zuständig in Krenau [Křenov], Bz. Krumau in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, transferiert Arbeiter Sammel-Kader, Johannisberg  
/ Religion: rk, verheiratet, Eisendreher.  
† 25. August 1918 im Kriegsspitale Nr. 1 in Wien XVI. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Tuberculosis pulmonum [tuberkulóza plic] laut Todesfallanzeige, zugezogen im Felde.  
± 27. August 1918 auf dem Zentral-Friedhofe in Wien, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterberegister Tom. 3, 1917-1919. K. u. k. Kriegs-Spital Nr 1, Wien, XIII. / 3 (Lungenheilanstalt).  
Sign. KM 2831, fol. 203, snímek 04-Tod\_203. [Křenov je nyní součástí Kájova.]

**Gruber, Johann** - \*1896 Gojau [Kájov], Bz. Krumau in Böhmen,  
zuständig nach Aussergefeld [Kvilda], Bezirk Prachatitz in Böhmen laut Kopfzettel Nr. 33879, K 59.  
Landsturm Schütze, K. k. Schützen-Regiment Nr. 29, 12. Kompanie / Religion: rk, ledig, Maurer.  
† 26. März 1918 im K. u. k. Kriegsspital Nr. IV. zu Wien XII. Meidling, Niederösterreich.  
Krankheit o. Todesart: Tuberculosis pulmonum [tbc plic] infolge Kriegsstrapazen im Felde, laut Beschauzettel Nr. 94.  
± 29. März 1918 auf dem Zentral-Friedhof Wien, Gruppe 91, Abteilung 33, Grab Nr. 17 / I. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Kriegsspital Nr. IV. Wien XII. Hohenbergstrasse, Schwenkgasse. Tom. 2.  
Sign. KM 2840, fol. 46, snímek 03-Tod\_046.

**Grüninger, Sebastian** - \*1874 Georgendorf [Jiřice, f. ú. Pohoří], Bz. Kaplitz in Böhmen, ebendort zuständig.  
Civil-Arbeiter, Fleinsdorfer-Bahn / Religion: rk, verheiratet, Arbeiter, laut Kopfzettel Nr. 49403.  
† 18. Februar 1919 im K. u. k. Kriegsspital Nr. IV. zu Wien XII. Meidling, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Nephritis [zánět ledvin] laut Totenbeschaubefund Nr. 64.  
± 21. Februar 1919 auf dem Zentral-Friedhof in Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Kriegsspitale Nr. IV. Wien XII. Hohenbergstrasse, Schwenkgasse. Tom. 3.  
Sign. KM 2841, fol. 71, snímek 04-Tod\_071.

**Hable, Wenzel** - \*1886 Unterhaid [Dolní Dvořiště], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 5. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Bauer.  
† 17. Februar 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel.  
± 19. Februar 1916 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 67, snímek 02-Tod\_067.

**Haider, Leopold** - \*1888 Hohenfurth [Vyšší Brod], Bz. Kaplitz in Böhmen, zust. in Unter-Haid [Dolní Dvořiště].  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91 / Religion: rk, ledig, Bäcker.  
† 28. August 1918 im K. u. k. Kriegsspitale Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Pneumonia bilateral [oboustranný zápal plic].  
War im Felde. Erkrankung infolge militärischer Dienstleistung laut Totenbeschaubefund.  
± 31. August 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1918. K. u. k. Kriegsspitale Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. III.  
Sign. KM 2845, fol. 69, snímek 03-Tod\_069.

**Hartmann, Adolf** - \*1896 Krumau [Č. Krumlov] in Böhmen, Heimatstündig nach Planitz, Bz. Klattau, Böhmen.  
Pionier, K. u. k. Pionier-Bataillon Nr. 8 in Klosterneuburg, Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Zeichner.  
† 5. Mai 1915 um 9.30 abends im K. u. k. Reserve-Spital, Filiale-Gymnasium Klosterneuburg Bz. Tulln, N. Ö.  
Krankheit oder Todesart: Tuberkulose laut Todesfallaufnahme.  
± 8. Mai 1915 oberen Friedhof Klosterneuburg, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Klosterneuburg, Niederösterreich.  
Sign. KM 2648, fol. 8, snímek 03-Tod\_008.

**Heral, Franz** - \*1890 Velešín, Bz. Krumau, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Inf.-Regiment Nr. 91, Wach- u. Hilfsdienst Kompagnie /  
Religion: rk, ledig, Zimmermann.  
† 13. Feber 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plicc] laut Kopfzettel.  
± 16. Feber 1917 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 104, snímek 02-Tod\_104.

**Herbinger, Johann** - \*1870 Kirschlag [Světlík], Bz. Krumau, Böhmen.  
Ldst. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 5. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verh. Juli 1902, Bauer.  
† 6. März 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Pneumonie [zánět plic] laut Kopfzettel.  
Am 7. März 1916 überführt nach Kirschlag, Bz. Krumau, Böhmen,  
laut Bewilligungsdekret No. 317 der Bezirks-Hauptmannschaft Bruck an der Leitha  
und darselbst am 11. März 1916 begraben P. Franciscus Seraph. Aigner, Pfarrer. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, též fol. 69, snímek 02-Tod\_069.

**Hofer, Wenzel** - \*1877 Kienberg [Loučovice], Bz. Kaplitz in Böhmen, dort zuständig.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91 / Religion: rk, ledig, Arbeiter.  
† 12. Februar 1919 im Kriegsspitale Nr. 2 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Flecktyphus [skvrnity tyf] laut Totenbeschaubefund 144/19, infolge Kriegsstrapazen.  
± 14. Februar 1919 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bezirk, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbe-Register Tom. 4 und 5, 1918-1920, K. u. k. Kriegs-Spital Nr. 2, Wien X. Spinnerin am Kreuz (Favoriten).  
Sign. KM 2835, fol. 160, snímek 03-Tod\_160.

**Hosenseidl, Wenzel** - \*1878 Gross-Gallein [Velké Skaliny], Bz. Kaplitz, Böhmen, zuständig Ottenschlag [Dluhoště].  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Stabs-Abteilung / Religion: rk, ledig, Maurer.  
† 5. August 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Magenkrebs [rakovina žaludku] infolge der Kriegsstrapazen laut Kopfzettel. War im Felde.  
± 7. August 1918 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, též fol. 89, snímek 02-Tod\_089. [Velké Skaliny a Dluhoště - č. o. Benešova nad Černou].

**Hossinger, Johann** - \*1868 Höritz [Hořice na Šumavě], Bz. Krumau in Böhmen, dort zuständig.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 4, Pferde Sammel-Stelle St. Marx/ Religion: rk, verheiratet, Arbeiter.  
† 25. Juli 1917 im Kriegsspital Nr. 2 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Ruhr [úplavice střevní] laut Totenbeschaubefund.  
± 28. Juli 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bz. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbe-Register Tom. 2, 1917, K. u. k. Kriegs-Spital Nr. 2, Wien X. Spinnerin am Kreuz (Wien-Favoriten).  
Sign. KM 2833, fol. 45, snímek 03-Tod\_045.

[Johann Hossinger \*22. 12. 1868 Höritz Nr. 56 / Hořice na Šumavě. Rodiče, otec: Gottfried Hossinger, obuvník v Hořicích č. 56, syn Wenzla Hossingera, mistra ševce v Hořicích č. 40 a jeho manželky Marie-Anny rozené Watzl z Unter-Moldau / Dolní Vltavice č. 3. Matka: Katharina, dc. Adalberta Watzla řezníka v Hořicích č. 60 a jeho ženy Elisabeth r. Pillbauer z Hořic č. 42. SOA T, SM, F. ú. Hořice na Šumavě, 3, N 1847-1886, s. 90, sn. 90.]

**Hossinger, Karl** - \*1882 Krumau, gleicher Bezirk in Böhmen und dahin zuständig.  
Gefreiter, K. k. Landsturm Infanterie-Regiment Nr. 17 / Religion: rk, ledig, Gärtner.  
† 26. November 1918 im K. u. k. Kriegsspital Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zánět plic] laut Totenbeschaubefund, im Felde zugezogen.  
± 30. November 1918 auf dem Zentral-Friedhof in Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1918-1919. K. u. k. Kriegsspital Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 3.  
Sign. KM 2838, fol. 45, snímek 03-Tod\_045.

**Hraba, Johann** - \*1872 Brusne [Brusná], Bz. Prachatitz, Böhmen, zuständig ebendorf.  
Infanterist, K. k. Landsturm Wach-Bataillon Nr. 41, 5. Abteilung, detachement in Tulln /  
Religion: rk, verheiratet, Arbeiter.  
† 21. März 1917 im K. u. k. Reserve-Spitale in Tulln, Bezirk Tulln, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung, Herzähmung [zápal plic, srdeční selhání], Totenschein dto 21. 3. 1917.  
± 23. März 1917 auf dem Orts-Friedhof in Tulln, Bezirk Tulln, Niederösterreich, Grab Nr. 135.  
Anmerkung, Korrektur: Zuständig nach **Krumau** in Böhmen. ÖStA W, KA, KM:  
Tauf-, Trauungs und Sterbebuch 1914-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Tulln, Niederösterreich. Sterb-Register Tom. 1.  
Sign. KM 2747, fol. 61, snímek 07-Tod\_061.

**Jedlička, Hugo** - \*1878 Krumau [Český Krumlov], gleichen Bezirk in Böhmen.  
Landsturmpflichtiger, K. k. Landwehr Infanterie-Regiment Nr. 1, 2. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, -.  
† 8. März 1915 im Reserve-Spital Nr. 16 zu Wien, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Durchgebrochenes Magengeschwür [perforovaný žaludeční vřed] laut Totenbeschauzettel.  
± 10. März 1915 auf dem Zentral-Friedhof in Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1915-1918. Reservespital Nr. 16, Wien XIII. Malaria-Zentralspital, Hütteldorferstrasse 188.  
Sign. KM 2822, fol. 1, snímek 04-Tod\_001.

**Kaindl, Adalbert** - \*1898 Gutenbrunn [Meziluží], Bz. Kaplitz, zust. Reichenau [a. d. M.], Bz. Kaplitz in Böhmen.  
Schütze, K. k. Schützen Regiment Nr. 29, 4. Kompagnie / Religion: rk, ledig, Diener.  
† 2. Juli 1918 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. VII. Wien XIX. Grinzing,  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic], infolge Kriegstrapazen.  
± 5. Juli 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bezirk, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1918. K. u. k. Kriegs-Spital Nr. VII. in Grinzing zu Wien XIX. Tom. III.  
Sign. KM 2850, fol. 54, snímek 03-Tod\_054.

[Adalbert Kaindl \*28. března 1898 Gutenbrunn / Meziluží č. 8, tehdy soudní okres Nové Hrady, hejtmanství Kaplice. Rodiče, otec: Adalbert Kaindl, zedník, syn Matthiase Kaindla ve vsi Gutenbrunn č. 4 a jeho ženy Theresie roz. Furtner z vesnice Zweiendorf (Svébohy č. 3). Matka: Maria, dc. Matthiase Czermaka z Meziluží č. 19 a jeho manželky Anny rodem Haas ze vsi Tritsmersch / Střeziměřice (také Třícměř) č. 13, soudní okr. Nové Hrady, hejtmanství Kaplice. SOA Třeboň, SM.Fara Horní Stropnice, 8 A, N 1894-1907, s. 99, sn. 114. Digitální archiv SOA v Třeboni].

**Karlshofer, Josef** - \*1874 Spiegelhütten [Zrcadlová Huť] Bz. Krumau, zust. nach Pohlen [Spolí] in Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. k. Landsturm Infanterie-Regiment Nr. 6, 3. Kompagnie, Sanitäts-Abteilung  
/ Religion: rk, verheiratet (1892), Maurer.  
† 10. Juni 1916 im Reserve-Spital Nr. 19 zu Wien, X. Bezirk, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel.  
± 12. Juni 1916 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1915-1916. Reservespital Nr. 19, Wien X. Tom 1.  
Sign. KM 2825, fol. 239, snímek 03-Tod\_239.

**Kneissl, Markus** - \*1876 Markt Ardagger, Bz. Amstetten, zust. Meinetshlag [Malonty], Bz. Krumau in Böhmen. Infanterist, K. k. Landsturm Infanterie-Regiment Nr. 2 / Religion: rk, 41 Jahre alt, ledig, Schiffmann.  
† 23. April 1917 im K. u. k. Kriegsspitale Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Totenbeschaubefund.  
± 26. April 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien, XI. Niederösterreich. War im Felde. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegsspitale Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 1. Sign. KM 2836, fol. 90, snímek 06-Tod\_090.

**Kralicek, Johann** - \*1888 Krumau [Krumlov], Bezirk dtto, Böhmen, und dahin zuständig.  
Lds. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvalleszenz-Abteilung / Religion: rk, verheiratet, Briefträger.  
† 26. Oktober 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Grippe, Pneumone, infolge Kriegstrapazen laut Kopfzettel.  
± 28. Oktober 1918 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II. Sign. KM 2667, také fol. 113, snímek 02-Tod\_113.

**Kramlinger, Johann** - \*1882 Krumau [Český Krumlov] in Böhmen, zuständig ebendorf.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 7. Feld-Kompagnie / Religion: rk, verh. (1905), Papiermacher.  
† 20. April 1917 im Reserve-Spital Nr. 19 zu Wien X. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel.  
Die Krankheit war einem Folge der Kriegstrapazen.  
± 23. April 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. in Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. Reservespital Nr. 19, Wien X. Tom. 2.  
Sign. KM 2826, fol. 63, snímek 03-Tod\_063.

**Kroisher, Adalbert** - \*1875 Rosenthal [Rožmitál na Šumavě] Bz. Kaplitz in Böhmen, daselbst zuständig.  
Infanterist, K. k. Landsturm- Bataillon Nr. 161, Maschin-Gewehr Abteilung / Religion: rk, verheiratet, -.  
† 31. Mai 1916 im Reserve-Spital Nr. 15 zu Wien, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Granatverletzung der rechten Fusses. Allgemeine Sepsis laut Totenbeschaubefund [celková otrava krve po zranení pravé nohy střepinou granátu, dle ohledacího zjištění / posudku].  
± 3. Juni 1916 auf dem Zentral-Friedhofe in Wien XI. Niederösterreich. War im Felde. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1915-1918. Reservespital Nr. 15, Wien XVII. Arzbergergasse 2.  
Sign. KM 2821, fol. 26, snímek 03-Tod\_026.

**Lang, Martin** - \*1883 Krumau [Český Krumlov], gleichen Bz. in Böhmen, zuständig ebendahin.  
Train-Soldat, Train-Bataillon Nr. 14 / Religion: rk, 35 Jahre alt, verheiratet, Spengler.  
† 24. Februar 1918 im K. u. k. Kriegsspitale Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose laut Totenbeschaubefund. Folge der Kriegstrapazen. War im Felde. [tuberkulóza plic, dle ohledacího posudku následkem válečných útrap, byl ve válečném polí].  
± 27. Februar 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien, XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Kriegsspitale Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 2.  
Sign. KM 2837, fol. 64, snímek 06-Tod\_064.

**Lex, Franz** - \*1870 Uhligsthal [Uhlíkov], Bz. Krumau in Böhmen, zuständig Hintring [Záhvozdí], Bz. Krumau.  
Pionier, K. u. k. Eisenbahn-Regiment, 36. Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Zimmermann.  
† 24. März 1918 im K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Erschöpfung [vysílení] laut Kopfzettel. Erkrankung infolge der Kriegsdienstleistung.  
± 26. März 1918 auf dem auf dem Heldenfriedhofe in Korneuburg, Niederösterreich,  
Gruppe XI. Grab No 43a (unten). L. Z. 43/XI. Parzelle hinter den rückwärtigen stufen. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. Sterb-Register des stabilen Res.-Spitals in Korneuburg vom 14. VIII. 1917 bis 10. XI. 1918.  
K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich. Tom. II.  
Sign. KM 2657, fol. 36, snímek 02-Tod\_036.

**Lepschy, Karl** - \*1900 Krumau [Český Krumlov] in Böhmen, geboren und zuständig.  
Kanonier, Feld-Artillerie Regiment Nr. 21, 2. Batterie / Religion: rk, ledig, Kanzleigehilfe.  
† 25. Februar 1919 im K. u. k. Kriegsspitale Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Darmkatarrh (Enteritis). War im Felde. Erkrankung infolge der Kriegsdienstleistung laut Totenbeschaubefund [střevní katar, zánět tenkého střeva. Byl v polí, onemocněl ve válečné službě].  
± 28. Februar 1919 am Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1918-1919. K. u. k. Kriegsspitale Nr. VI. Simmering, Wien XI. Hasenleitengasse 4-6. Tom. IV.  
Sign. KM 2846, fol. 74, nímek 03-Tod\_074.

- Liška, Johann** - \*1869 Gross-Poreschin [Pořešín], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Landsturm-Arbeiter, K. u. k. Munition Fabrik in Wöllersdorf / Religion: rk, verh., Hilfsarbeiter.  
† 17. August 1917 im K. u. k. Kriegs-Spital in Wiener Neustadt, gleichen Bezirk, Niederösterreich.
- Krankheit oder Todesart: Darmkatarrh, Herzschwäche [střevní katar, srdeční slabost] laut Beschauzettel.  
± 19. August 1917 am städtischen Friedhof in Wiener Neustadt, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegs-Spital in Wiener Neustadt, Pottendorfer Straße. Tom. 1.  
Sign. KM 2755, fol. 77, snímek 02-Tod\_077.
- Marek, Karl** - \*1883 Bessenitz, Bz. Budweis in Böhmen, dort zuständig.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91,  
zugeteilt der Österreichischen-Bau-Gessellschaft in Fischamend bei Wien / Religion: rk, verheiratet, Maurer.  
† 27. November 1917 im Kriegsspitale Nr. 2 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich.
- Krankheit oder Todesart: Ruhr. Allgemeine chronische Tuberkulose, im Dienste zugezogen laut Totenbeschaubefund.  
[úplavice střevní, celková chronická tuberkulóza, ve vojenské službě získaná dle úmrtního posudku].  
± 30. November 1917 auf dem Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Bz. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbe-Register Tom. 2, 1917, K. u. k. Kriegs-Spital Nr. 2, Wien X. Spinnerin am Kreuz (Wien-Favoriten).  
Sign. KM 2833, fol. 144, snímek 03-Tod\_144.
- Matejka, Wenzel** - \*1883 Prisnitz [Přísečná], Bz. Krumau, Böhmen, zuständig dtto.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 5. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Knecht.  
† 22. Juli 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zápal plic] laut Kopfzettel.  
± 24. Juli 1917 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 15, snímek 02-Tod\_015.
- Meier, Andreas** - \*1881 Unter-Haid [Dolní Dvořiště] in Böhmen, Geburtsort.  
Zuständig Außerfelden, Bezirk Markt-Werfen, Salzburg [Bundesland Salzburg]  
Reserve Infanterist, K. u. k. Inf.-Regiment Nr. 91, M. G. Ers. Komp. / Religion: rk, witwer, Zimmerpolier.  
† 17. September 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] folge Kriegstrapazen laut Kopfzettel.  
± 18. September 1917 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 25, snímek 02-Tod\_025.
- Melzer, Johann** - \*1889 Zettwing [Cetviny], Bz. Kaplitz in Böhmen, geboren und zuständig.  
Korporal, K. u. k. Sappeur-Bataillon Nr. 9, zugeteilt K. u. k. [Luftfahrtruppe] Flugzeug Gas-Werk, Fischamend bei Wien, Niederösterreich / Religion: rk, ledig, Schmied.  
† 7. Dezember 1917 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.
- Krankheit oder Todesart: Uraemie [otrava močí] infolge Kriegstrapazen laut Totenbeschaubefund.  
± 10. Dezember 1917 auf dem Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. II.  
Sign. KM 2844, fol. 45, snímek 03-Tod\_045.
- Mertl, Matthias** - \*1894 Gross-Drossen, [Velké Strážné, f. ú. Světlík] Bz. Krumau in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 75, 3. Kompagnie / Religion: rk, 21 Jahre, ledig, Arbeiter.  
† 24. April 1915 im Reserve-Spital Nr. 12 zu Wien, Niederösterreich. Gestorben um 7 Uhr 15 Minuten früh.
- Krankheit oder Todesart: Eitrigem Amputationprozess, Kachaxie und Erschöpfung laut Kopfzettels  
[hnisavý proces po amputaci, úbytek svalových tkání, sešlost. celkové vyčerpání, dle záhlavního lístku].  
± 27. April 1917 im Kriegergrabe das Zentral-Friedhofes zu Wien XI. besetztet. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbeprotokoll 1915-1918. Reservespital Nr. 12, Wien XIV. Felberstrasse 42.  
Sign. KM 2819, fol. 6, snímek 03-Tod\_006.
- Miksich, Leopold** - \*1886 Wörles [Ostrov, dnes část Malšina], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvaleszenten-Abteilung / Religion: rk, ledig, Arbeiter.  
† 19. April 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.
- Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel, folge der Kriegstrapazen.  
± 21. April 1917 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 114, snímek 02-Tod\_114.
- Miksche, Weit** - \*1872 Lutschau [Loučej, d. část městyse Křemže], Bz. Krumau, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Superarbiter-Abteilung [přezkumné oddělení způsobilosti k vojenské službě nebo ke změně stupně schopnosti služby u určitého druhu vojska] / Religion: rk, verwitwet, Maurer.

† 29. September 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Dysenterie [úplavice] laut Kopfzettel.  
± 1. Oktober 1917 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 28, snímek 02-Tod\_028.

**Mojžis, Thomas** - \*1900 Chumec [Chlumec, do r. 1924 osada obce Dolní Třebonín], Bz. Krumau, Böhmen,  
zuständig Dolní Třebonín, Bezirk Krumau, Böhmen.  
Landsturm Sappeur, K. u. k. Sappeur Bataillon in Klosterneuburg, Ersatz-Komp. / Religion: rk, verheiratet, Bauer.  
† 15. Juli 1918 im K. u. k. Reserve-Spital, Abteilung 5, Klosterneuburg Bezirk Tulln, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Meningitis cerebrospinalis [hnisavý zánět mozkových blan] laut Beschauzettel.  
± 17. Juli 1918 am oberen Friedhof in Klosterneuburg, Niederösterreich, Eigener Grab Nr. 19. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Klosterneuburg, Niederösterreich.  
Sign. KM 2648, fol. 76, snímek 03-Tod\_076.

**Motzko, Josef** - \*1869 Stein [Polná], Bz. Krumau, Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvalleszens-Abteilung / Religion: rk, ledig, Hilfsarbeiter.  
† 5. September 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Caries Tbc.[tuberkulózní zánět kostí a kloubů] infolge Kriegstrapazen laut Kopfzettel.  
± 7. September 1917 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, též fol. 23, snímek 02-Tod\_023.

**Moučka, Wenzel** - \*1889 Kaplitz [Kaplice], Bz. Kaplitz in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Landsturm Wach-Bataillon Nr. 2 in Spratzern / Religion: rk, ledig, Schneider.  
† 14. April 1917 im allgemeine Krankenhause in St. Pölten, gleichen Bezirk, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Tuberkulose, Meningitis [tuberkulóza a zánět mozkových blan] laut Kopfzettel.  
± 17. April 1917 auf dem Friedhofe in St. Pölten, Niederösterreich, Grab Nr. 173/2. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Reserve-Spital in St. Pölten, Niederösterreich. Tom. II.  
Sign. KM 2732, fol. 31, snímek 02-Tod\_031.

**Müller, Wenzel** - \*1886 Groß-Drossen [Velké Strážné], Bz. Krumau in Böhmen, geboren und zuständig.  
Infanterist, K. k. Landwehr Infanterie-Regiment Nr. 29 / Religion: rk, 29 Jahre alt, ledig, Briefträger.  
† 16. August 1915 im K. u. k. Reserve-Spital in Krems a. d. D. Infektions-Spital, 11. Abteilung, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Typhus abdominalis, Pneumonie decubitus [bříšní tyf, zánět plic, proleženiny], Totenschein.  
± 18. August 1915 in neuen Stadt-Friedhofe zu Krems an der Donau, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Trauungs- und Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital Krems an der Donau. Tom. I.  
Sign. KM 2660, fol. 32, snímek 03-Tod\_032.

**Munz, Karl** - \*1893 Pflanzen [Blansko] geboren und heimatsberechtigt, Bz. Kaplitz in Böhmen.  
Kanonier, K. u. k. Feld-Kanonen Regiment Nr. 23 / Religion: rk, ledig, Maler.  
† 7. Juni 1916 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tbc plic], infolge von Kriegstrapazen laut Totenbeschreibung.  
± 9. Juni 1916 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch (Sternbematrik) 1916-1917. K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. I.  
Sign. KM 2842, fol. 11, snímek 03-Tod\_011.

**Musik, Gottfried** - \*1900 Knittelfeld, Bz. Judenburg, Steiermark, zust. Buchers [Pohoří] Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Schlosser.  
† 19. März 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Pneumonie [zánět / zápal plic] folge d. Eigentümlichkeit des Dienstes laut Kopfzettel.  
± 21. März 1918 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, také fol. 57, snímek 02-Tod\_057.

**Nachtmann, Ludwig** - \*1879 Josefsthhal [ Josefův Důl], Bz. Krumau in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 11, 12. Kompagnie / Religion: rk, 36 Jahre, verheiratet, Glasarbeiter.  
† 15. Juli 1915 im Reserve-Spital Nr. 9 zu Wien, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Allgemeine Blutvergiftung, Schrapnellschuss rechte Hand laut Totenbeschreibung  
[celková otrava krve, zásah do pravé ruky po výbuchu šrapnelu / dělostřeleckého náboje, dle úmrtního posudku].  
± 17. Juli 1915 auf dem Zentral-Friedhofe, Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1915-1916, K. u. k. Reserve-Spital Nr. 9, Wien.  
Sign. KM 2815, fol. 22, snímek 04-Tod\_022.

**Pachler, Heinrich** - \*1869 Zartlesdorf [Rybník], Bz. Kaplitz in Böhmen, zuständig ebendorf. Civil-Arbeiter, K. u. k. Abteilung der technischen Artillerie in Wien, 2. Kompagnie / Religion: rk, ledig, Maurer. † 29. März 1918 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VII. zu Wien XIX. Grinzing, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Herzschwäche [srdeční slabost / nedostatečnost] infolge Kriegsstrapazen. ± 2. April 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1918. K. u. k. Kriegsspital Nr. VII. in Grinzing zu Wien XIX. Tom. III. Sign. KM 2850, fol. 5, snímek 03-Tod\_005.

**Platzer, Wenzel** - \*1875 Prossnitz [Prostějov] in Mähren, zust. Kriebbaum [Vitěšovice], Bz. Krumau in Böhmen. Ldst. Infanterist, K. k. Landsturm Infanterie-Regiment Nr. 1, zugeteilt Landsturm Infanterie-Regiment Nr. 4/24 / Religion: rk, verheiratet, Kutscher. † 3. November 1917 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Herzschwäche, Darmkatarrh [střevní katar] infolge Kriegsstrapazen laut Totenschein. ± 6. November 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. II. Sign. KM 2844, fol. 32, snímek 03-Tod\_032.

**Pölz, Franz** - \*5. 11. 1885 Hermannschlag [Kuří], Bz. Kaplitz in Böhmen, dorthin zuständig. Gefreiter, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 1. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Maurer. † 25. November 1918 im Kriegsspitale Nr. 2 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Grippe [chrípka] laut Totenbeschauzettel, während der aktiven Militärdienstzeit. ± 30. November 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bezirk, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterbe-Register Tom. 4 und 5, 1918-1920, K. u. k. Kriegs-Spital Nr. 2, Wien X., Spinnerin am Kreuz (Favoriten). Sign. KM 2835, fol. 120, snímek 03-Tod\_120.

**Pösinger, Johann** - \*1899 Hermannschlag [Kuří], Bz. Kaplitz, Böhmen, zuständig dtto. Landsturm Infanterist, K. u. k. Inf.-Regiment Nr. 91, M. G. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Maurer. † 25. September 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn. Krankheit oder Todesart: Dysenterie [úplavice střevní] laut Kopfzettel. ± 27. September 1917 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II. Sign. KM 2667, fol. 27, snímek 02-Tod\_027.

**Powolni, Johann** - \*1871 Rosenberg [Rožmberk], Bz. Kaplitz, Böhmen. Landsturmann, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Superarbiter-Abteilung [přezkumné oddělení způsobilosti k vojenské službě nebo ke změně stupně schopnosti služby u určitého druhu vojska] / Religion: rk, verheiratet 1909 Steyr, Arbeiter. † 5. September 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn. Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] infolge Kriegsstrapazen laut Kopfzettel. ± 7. September 1917 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II. Sign. KM 2667, fol. 23, snímek 02-Tod\_023.

**Prajer, Johann** - \*[1877] Krems [Kremže], Bz. Krumau, Böhmen. Ldst. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, 38 Jahre, ledig, Weber. † 26. Juli 1915 Abends. Krankheit oder Todesart: Stickfluss durch Erhängen [udušen oběšením] an einem Baum am östl. Teil des Geisberges in Királyhida. ± 28. Juli 1915 um 4 Uhr Nachmittag am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn, ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I. Sign. KM 2666, fol. 42, snímek 02-Tod\_042.

**Proksch, Adalbert** - \*1870 Bamberg [Babín], Bz. Kaplitz in Böhmen, zust. in Kodetschlag [Jenín], Bz. Kaplitz. Kanonier, K. k. Landwehr Feld-Kanonen Regiment Nr. 21, Munitions-Kolonne 1/21 / Religion: rk, verh., Landwirt. † 22. Februar 1918 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Anämie, Oedem pulm. (Lungenödem) War im Felde. Erkrankung inf. Kriegsdienstleistung laut Totenbeschreibung [anémie / chudokrevnost, plicní otok. Byl v poli, onemocněl následkem válečné služby]. ± 25. Februar 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. II. Sign. KM 2844, fol. 82, snímek 03-Tod\_082.

**Pschandl, Ludwig** - \*1880 Hochhausen Bz. Rohrbach, O. Ö. zust. Reiterschlag [Pasečná], Bz. Kaplitz, Böhmen. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, M. G. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Kutscher. † 8. Februar 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn. Krankheit oder Todesart: Pneumonie [zánět plic] folge der Kriegsstrapazen laut Kopfzettel.

± 11. Feber 1918 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 52, snímek 02-Tod\_052.

**Putschögl, Karl** - \*1896 Wien XIV. in Niederösterreich, zuständig in Krumau in Böhmen, laut Kopf-Zettel.  
Schütze, K. k. Schützen-Regiment Nr. 29, 10. Feld-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Kutscher.  
† 20. Juli 1918 im Kriegsspitale Nr. 1 in Wien XVI, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Tuberculosis pulmonum [ tuberkulóza plic] laut Todesfalleingabe. zugezogen im Felde.  
± 23. Juli 1918 auf dem Zentral-Friedhofe in Wien, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterberegister Tom. 3, 1917-1919. K. u. k. Kriegs-Spital Nr 1, Wien, XIII. / 3 (Lungenheilanstalt).  
Sign. KM 2831, fol. 182, snímek 04-Tod\_182.

**Quatember, Heinrich** - \*1884 Sankt Georgen an der Leys, Bezirk Scheibbs in Niederösterreich,  
zuständig in Oppolz [Tichá], Bezirk Kaplitz in Böhmen.  
Infanterist, K. k. Schützen-Regiment Nr. 29, zugeteilt Technische Artillerie-Abteilung Arsenal in Wien  
/ Religion: rk, ledig, Hilfsarbeiter.  
† 14. Oktober 1918 im K. u. k. Kriegsspitale Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Pneumonia, Grippe. [zánět plic, chřípka]. War im Felde. Erkrankung Kriegsdienstleistung.  
± 17. Oktober 1918 am Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1918. K. u. k. Kriegsspitale Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. III.  
Sign. KM 2845, fol. 95, snímek 03-Tod\_095.

**Rechberger, Franz** - \*1866 Auberg, Bz. Kaplitz, Böhmen [správně Auberg - obec v rakouské spolkové zemi Horní  
Rakousy, okres Rohrbach. Příslušný do obce Výtoň / Heuraffel, okr. Český Krumlov].  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvaleszenz-Abteilung / Religion: rk, ledig, Bauer.  
† 30. Juni 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel, infolge der Kriegstrapazen.  
± 2. Juli 1917 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 12, snímek 02-Tod\_012.

**Rodelberger, Wenzel** - \*1872 Lobiesching [Lověšice], Bz. Krumau in Böhmen, zuständig in Wien.  
Ldst. Infanterist, K. k. Landsturm-Infanterie Regiment Nr. 1, kommandiert: Reserve Spital vom rot. Kreuz N. 6,  
Hilfedienst, / Religion: rk, verheiratet, Diener.  
† 10. Oktober 1918 im Kriegsspitale Nr. 1 in Wien XVI, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Tuberculosis pulmonum [tbc plic] laut Todesfallanzeige. zugezogen im Felde.  
± 13. Oktober 1918 auf dem Baumgartner-Friedhofe in Wien XIII. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterberegister Tom. 3, 1917-1919. K. u. k. Kriegs-Spital Nr 1, Wien, XIII. / 3 (Lungenheilanstalt).  
Sign. KM 2831, fol. 227, snímek 04-Tod\_227.

**Seidel, Rudolf** - \*1885 Zwickau, [Zvíkov], Bz. Krumau in Böhmen,  
zuständig in Deutsch-Prausnitz, [Německá Brusnice] Bezirk Trautenau in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 18 / Religion: rk, 31 Jahre alt, verheiratet, Fabrikarbeiter.  
† 17. Jänner 1917 im K. u. k. Kriegsspitale Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose, herbeigeführte durch die Strapazen im Felde laut Totenbeschaubefund.  
War im Felde [tuberkulóza plic, dle ohledacího posudku přinesl si z pole, následkem válečných útrap].  
± 19. Jänner 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bezirk, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegsspitale Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 1.  
Sign. KM 2836, fol. 64, snímek 06-Tod\_064.

**Schäufler, Ludwig** - \*1884 Sahors, [Záhoří, f. ú. Svéráz] Bz. Krumau in Böhmen, zuständig am Geburtsorte.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 91, Stab-Abteilung / Religion: rk, 34 Jahre alt, verheiratet, Bauer.  
† 24. November 1918 im Reserve-Spital Nr. 10 zu Wien, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Herzlähmung nach Lungenentzündung, infolge Eigentümlichkeit des Kriegsdienstes laut  
Kopfzettel [ochrnutí srdeč po zánětu plic, následkem zvláštní válečné služby, dle záhlavního lístku].  
± 28. November 1918 auf dem Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1919, K. u. k. Reserve-Spital Nr. 10, Wien III. Hagenmüllergasse 30.  
Sign. KM 2817, fol. 53, snímek 03-Tod\_053.

**Schiller, Franz** - \*1872 Subschitz [Zubčice], Bz. Krumau in Böhmen, zuständig nach St. Pölten, N. Ö.  
Gefreiter, titulär Korporal, K. u. k. Landsturm Bezirks-Kommando Nr. 21 / Religion: rk, verheiratet, Schuldienker.  
† 7. Juli 1918 im K. u. k. Reserve-Spitale in Sankt Pölten, Bezirk St. Pölten, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Tuberkulose. Caries der Wirbelsäule [tbc zánět kostí a kloubů] laut Totenbeschaubefund.  
War nicht im Felde. Erkrankung infolge der Kriegsdienstleistung.

± 10. Juli 1918 auf dem Familiengrab, Landschaftlich. Friedhof St. Pölten, N. Ö. Gruppe II. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1917-1919. K. u. k. Reserve-Spital in St. Pölten, Niederösterreich. Tom. III.  
Sign. KM 2733, fol. 51, snímek 02-Tod\_051.

**Schönbauer, Alois** - \*1896 Plattetschlag [Mladoňov], Bz. Krumau, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Superarbiter-Abteilung [přezkumné oddělení způsobilosti k vojenské službě nebo ke změně stupně schopnosti služby u určitého druhu vojska] / Religion: rk, ledig, Bauer.  
† 7. Oktober 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Dysenterie [úplavice střevní] laut Kopfzettel.  
± 16. Oktober 1917 am Friedhofe bei Sct. Martin in Stein im Böhmerwald [Polná na Šumavě]. Überführt nach Stein am Böhmerwald laut Bewilligungsdekret der K. u. k. Bezirks-Hauptmannschaft Bruck a. d. Leitha No. 1036/B vom 11. X. 1917 und dortselbst am Ortsfriedhofe beerdigt durch der Pfarrer Wenzel Slavik. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, také fol. 30, snímek 02-Tod\_030.

**Schwarz, Franz** - \*1898 Holubau [Holubov], Bz. Krumau in Böhmen, zuständig ebendort.  
Offiziers-Diener, K. k. Schützen Regiment Nr. 29 / Religion: rk, ledig, Bauer.  
† 9. November 1918 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VII. Wien XIX. Grinzing.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose, infolge Kriegsstrapazen [tuberkulóza plic, z válečných útrap].  
± 13. November 1918 auf dem Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Bezirk, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1918. K. u. k. Kriegsspital Nr. VII. in Grinzing zu Wien XIX. Tom. IV.  
Sign. KM 2851, fol. 73, snímek 03-Tod\_072.

**Schwarz, Markus** - \*1900 Spitzenberg [Hory], Bz. Krumau, Böhmen, zuständig in Polletitz [Boletice].  
Pionier, K. u. k. Telegraphen Regiment, Ersatz-Bataillon, 3. Radio-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Schlosser.  
† 9. September 1918 im K. u. k. Reserve-Spitale in Sankt Pölten, Bezirk St. Pölten, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Gehirnblutung [mozkové krvácení] laut Totenbeschaubefund.  
War nicht im Felde. Erkrankung infolge der Kriegsdienstleistung.  
± 13. September 1918 auf dem Friedhofe in St. Pölten, N. Ö. Grab Gruppe 5, Nr. 89 b /1. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1919. K. u. k. Reserve-Spital in St. Pölten, Niederösterreich. Tom. III.  
Sign. KM 2733, fol. 66, snímek 02-Tod\_066.

**Smolík, Josef** - \*1883 Besenitz [Besednice] Bz. Budweis in Böhmen, zuständig ebendaselbst.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 6. Feld-Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Bauer.  
† 4. August 1916 im K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Schussverletzung, Sepsis [střelné zranění, otrava krve] laut Kopfzettel.  
± 8. August 1916 auf dem Friedhofe in Besenitz, Bz. Budweis in Böhmen. Begraben Alfons Janák, Pfarrer.  
Anmerkung: Die Leiche wurde behufs Beerdigung nach Besenitz überführt. Leichenpass ausgestellt von des K. k. Bezirkshauptmannschaft in Korneuburg am dtto 6. VIII. 1916, Nr. 2195 B. ÖStA W, KA, KM:  
Tauf-, Trauungs- und Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg. Tom. I.  
Sign. KM 2656, fol. 58, snímek 03-Tod\_058.

**Springer, Adolf** - \*1892 Glöckelberg [Zvonková], Bz. Krumau in Böhmen, zuständig ebendort.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 3/14. Marschkompagnie / Religion: rk, ledig, Spengler.  
† 10. April 1916 im K. u. k. Reserve-Spitale in Tulln, Bezirk Tulln, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Nierenentzündung [zánět ledvin] laut Totenbeschaubefund.  
± 12. April 1916 am Orts-Friedhofe in Tulln, Niederösterreich, Grab Nr. 92. ÖStA W, KA, KM:  
Tauf-, Trauungs und Sterbebuch 1914-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Tulln, Niederösterreich. Sterb-Register Tom. 1.  
Sign. KM 2747, fol. 40, snímek 07-Tod\_040.

**Springinsfeld, Franz** - \*1865 Prag, Böhmen. Heimats-Gemeinde Kalsching [Chvalšiny], Bz. Krumau in Böhmen.  
Oberstleutnant, K. k. Landwehr Infanterie-Regiment Nr. 13 / Religion: rk, 51 Jahre, verheiratet, Berufs-Gagist.  
† 9. Juli 1916 im Filial-Spital in Palais Fürst Pálffy in Wien, I. Bezirk, Josefsplatz des Reserve-Spital Nr. 12 zu Wien, XIV. Bezirk, Felberstrasse 42, Niederösterreich. Gestorben um 2 Uhr 20 Minuten früh.  
Krankheit oder Todesart: Schlagadern verkalkung [kornaténí tepen] laut Kopfzettels.  
± 12. Juli 1916 im Heldergrabe des Zentral-Friedhofes zu Wien XI. besattet, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbeprotokoll 1915-1918. K. u. k. Reservespital Nr. 12, Wien XIV. Felberstrasse 42.  
Sign. KM 2819, fol. 70, snímek 03-Tod\_070.

**Steinecker, Mathias** - \*1892 Umlowitz [Omlenice], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, zugeteilt Verpfleg-Magazin, Verköst. Abteilung in Királyhida / Religion: rk, 24 Jahre, ledig, Kaufmann.  
† 4. Jänner 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel.

± 6. Jänner 1916 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 59, snímek 02-Tod\_059.

**Strnad, Josef** - \*1888 Chlum [Chlum u Křemže], Bz. Krumau in Böhmen und dahin zuständig.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 118, 2. Bataillon / Religion: rk, verheiratet, Taglöhner.  
† 1. November 1918 im K. u. k. Kriegsspital Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zánět plic] laut Totenbeschaubefund, im Felde zugezogen.  
± 5. November 1918 auf dem Zentral-Friedhof in Wien, XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1918-1919. K. u. k. Kriegsspital Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 3.  
Sign. KM 2838, fol. 17, snímek 03-Tod\_017.

**Strobl, Albert** - \*1875 Hödlwald [Hejdlov], Bz. Krumau in Böhmen, geboren und zuständig.  
Infanterist, K. k. Landsturm Infanterie-Regiment Nr. 2, 3. Kompagnie / Religion: rk, ledig, Landmann.  
† 2. Juni 1918 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose (Tbc. der Wirbelsäule). Erkrankung infolge Kriegsdienstleistung laut  
Totenbeschaubefund [tuberkulóza plic, páteře, zánět obratlů, onemocněl následkem válečných útrap, byl v poli].  
± 5. Juni 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien, Niederösterreich. War im Felde. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1918. K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. III.  
Sign. KM 2845, fol. 17, snímek 03-Tod\_017.

**Stropek, Laurenz** - \*1878 Chlum, Bz. Krumau, Böhmen.  
Ldst. Res. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 1. Ersatz-Kompagnie /  
Religion: rk, 39 Jahre, ledig, Taglöhner.  
† 9. Oktober 1915 am 2 Uhr nachmittag beim Infanterie-Regiment Nr. 91 Királyhida.  
Krankheit oder Todesart: Herzmuskelentartung [degenerace srdečního svalu] nach Alkoholmissbrauch.  
± 12. Oktober 1915 um 4 Uhr Nachmittag am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 50, snímek 02-Tod\_050.

**Sulzer, Alois** - \*1871 Friedberg [Frymburk], Bz. Kaplitz, Böhmen, zuständig Wullachen [Bolechy], Bz. Kaplitz.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Knecht.  
† 19. Mai 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel.  
± 21. Mai 1916 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 74, snímek 02-Tod\_074.

**Talíř, Anton** - \*1897 Pöchlarn, Bz. Melk, N. Ö. zust. Unter-Breitenstein [Dolní Třebonín], Bz. Krumau in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 5. Kompagnie / Religion: rk, 19 Jahre alt, ledig, Hafner.  
† 14. Februar 1917 im K. u. k. Kriegsspitale Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tbc plic] durch die Strapazen im Felde. War im Felde.  
± 18. Februar 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien, XI. Bezirk, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegsspital Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 1.  
Sign. KM 2836, fol. 69, snímek 06-Tod\_069.

**Thuma, Franz** - \*1897 Maria-Schnee [Svatý Kámen u Rychnova nad Malší], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Ldst. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 4. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, 18 Jahre, ledig, Maurer.  
† 9. Dezember 1915 im Baracken-Lager in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Akute Alkoholvergiftung [otrava] laut Obduktionsprotokoll.  
W. Brdlik, Feldkurat der Infanterie-Regiment Nr. 91.  
± 11. Dezember 1915 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 57, snímek 02-Tod\_057.

**Tragan, Laurenz** - \*1884 Krumau [Český Krumlov], gleichen Bezirk, und dahin zuständig.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verh., Fleischhauer.  
† 11. August 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Intoxicatio [otrava, obecně, nespecifikovaná] laut Kopfzettel. War im Felde.  
± 13. August 1918 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 90, snímek 02-Tod\_090.

**Trappl, Wenzl** - \*1887 Chlum, Bz. Krumau in Böhmen, zuständig nach Wien, Niederösterreich.  
Infanterist, Arbeiter-Bau-Abteilung der Kalkstitz-Fabrik Falkenau a. d. Eger / Religion: rk, verheiratet, Schmied.  
† 26. September 1917 im Kriegsspitale Nr. 2 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Allgemeine chronische Tuberkulose am Dienste zugezogen laut Totenbeschaubefund.  
[obecná chronická tuberkulóza následkem vojenské služby dle úmrtního ohledacího posudku].  
± 29. September 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bz. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbe-Register Tom. 2, 1917, K. u. k. Kriegs-Spital Nr. 2, Wien X. Spinnerin am Kreuz (Wien-Favoriten).  
Sign. KM 2833, fol. 98, snímek 03-Tod\_098.

[Václav Trapl \*16. září 1887 Chlum č. 33, dnes část městyse Křemže, okr. Český Krumlov. U zápisu o jeho narození a křtu v matrice je poznámka, že 11. května 1914 byl oddán ve Vídni III. Rennweg. Rodiče, otec: Václav Trapl, podruh v obci Chlumu č. 33, syn Linharta Trapla podruha v osadě Stupná č. 23 (tehdy obec Rojšín) a jeho manželky Kateřiny roz. Schwarzové ze vsi Bohouškovice č. 19 (obec Mříčí). Matka: Marie, dc. Markéty Janšové, dcery sedláka Jakuba Janše z Chlumu č. 28 a jeho ženy Rosalie rodem Čížkové z Chlumu č. 26.  
Pramen: SOA T, SM, Fara Křemže, kniha 9, N 1815-1902, s. 260-261, sn. 139. Digitální archiv SOA v Třeboni].

**Tröster, Simon** - \*1871 Netrobitz [Netrebice], Bz. Krumau in Böhmen, zuständig in Wien, Niederösterreich.  
Zugsführer, Kriegsgefangene Begleit-Kompagnie Nr. 2 in Spratzern bei St. Pölten, Eskort-Abteilung  
/ Religion: rk, verheiratet, Zimmermeister.  
† 8. Juli 1918 im K. u. k. Kriegsspital Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung, Herzschwäche [zápal plic, srdeční selhání] laut Totenbeschaubefund.  
Zugezogen während der Militär-Dienstleistung. War nicht im Felde.  
± 11. Juli 1918 auf dem Ottakaringer-Friedhof in Wien, XVI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918, K. u. k. Kriegsspital Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 2.  
Sign. KM 2837, fol. 96, snímek 06-Tod\_096.

**Tuschl, Johann** - \*1896 Kriebaum [Vitěšovice], zuständig im Geburtsorte, Bz. Krumau in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 9. Kompagnie / Religion: rk, 21 Jahre alt, ledig, Bauer.  
† 13. April 1917 im Reserve-Spital Nr. 1 zu Wien VII. Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungenblutung [krvácení do plic] laut Totenbeschaubefund.  
± 22. Februar 1917 auf dem Zentral-Friedhof in Wien XI. Niederösterreich. War im Felde. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1918, K. u. k. Reserve-Spital Nr. 1, Stiftskaserne, Wien VII. Mariahilferstrasse 22.  
Sign. KM 2809, fol. 155, snímek 03-Tod\_155.

**Tuschl, Michael** - \*1857 Podwurst [Podvoří], Bz. Krumau in Böhmen, dort zuständig.  
Zivil-Arbeiter, Zivilstand, Pulver-Fabrik Moosbierbaum, Niederösterreich / Religion: rk, ledig, Arbeiter.  
† 28. Juli 1917 im Kriegsspitale Nr. 2 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Ruhr durch Infection im Dienste [úplavice z infekce ve službě] laut Totenbeschaubefund.  
± 31. Juli 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bz. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbe-Register Tom. 2, 1917, K. u. k. Kriegs-Spital Nr. 2, Wien X. Spinnerin am Kreuz (Wien-Favoriten).  
Sign. KM 2833, fol. 46, snímek 03-Tod\_046.

[Michael Tuschl \*9. září 1857 Podwurst Nr. 2 (Podvoří, okr. Český Krumlov, zaniklo ve vojenském výcvikovém prostoru Boletice). Bývalo součástí politického okresu Krumlov, soudní okr. Chvalšiny. Rodiče, otec: Thomas Tuschl, sedlák v osadě Podwurst (Podvoří č. 2, obec Boletice), syn Franze Tuschla příslušného tamtéž a jeho manželky Theresie roz. Höltsch ze vsi Penkelitz (Beníkovice č. 11). Matka: Theresia, dc. sedláka Mathia Ruschko a jeho ženy Elisabeth r. Čech, obou ze vsi Parkfried, Nr. 15 (česky Bělá), tehdy soudní okr. Oberplan neboli Horní Planá. =SOA T, SM, Fara Boletice, kniha 6, N 1846-1871, s. 143, sn. 90. Digitální archiv SOA v Třeboni.]

**Valenta, Thomas** - \*12. 12. 1897 Krumau in Böhmen [Český Krumlov], dorthin zuständig.  
Dragoner, K. u. k. Dragoner-Regiment Nr. 3, 5. Eskadron / Religion: rk, ledig, Schuster.  
† 28. November 1918 im Kriegsspitale Nr. 2 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Ruhr, Lungenentzündung [úplavice střevní, zápal plic] laut Totenbeschauzettel, während der aktiven Militärdienstzeit.  
± 3. Dezember 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bezirk, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterberegister Tom. 4 und 5, 1918-1920, K. u. k. Kriegs-Spital Nr. 2, Wien X. Spinnerin am Kreuz (Wien-Favoriten).  
Sign. KM 2835, fol. 123, snímek 03-Tod\_123.

**Vávra, Franz** - \*1884 Soběnov, Bz. Kaplitz in Böhmen, daselbst zuständig.  
Dragoner, K. u. k. Dragoner-Regiment Nr. 7, Ersatz-Schwadron / Religion: rk, verheiratet, Maurer.  
† 1. April 1916 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Akute Nierenentzündung [zánět ledvin] infolge von Kriegstrapazen laut Beschauzettel.

± 4. April 1916 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. I.  
Sign. KM 2842, fol. 3, snímek 03-Tod\_003.

**Vincenc, Alois** - \*1886 Poreschin [Pořešín] Bz. Kaplitz, zuständig Alt-Platz [Plavsko] Bz. Neuhaus, Böhmen.  
Infanterist, tit. Gefreiter, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 2. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Schmied.  
† 24. August 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Peritonitis [zánět pobřišnice] folge der Kriegsstrapazen laut Kopfzettel. War im Felde.  
± 26. August 1918 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 93, snímek 02-Tod\_093.

**Wagner, Josef** - \*1897 Unter-Moldau [Dolní Vltavice], Bz. Krumau, Böhmen.  
Ldst. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 4. Ersatz-Komp. / Religion: rk, 18 Jahre, ledig, Landmann.  
† 8. November 1915 am 1/2 12 nachts im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida.  
Krankheit oder Todesart: Scharlach [spála] laut Kopfzettel.  
± 10. November 1915 um 4 Uhr Nachmittag am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 52, snímek 02-Tod\_052.

**Wagner, Josef** - \*1898 Friedberg [Frymburk], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 4. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Bauer.  
† 17. Dezember 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Diphtherie [záškrt] laut Kopfzettel, Landsturmpflege Zivil-Arzt Dr. Ehrlich.  
± 19. Dezember 1916 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn.  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 97, snímek 02-Tod\_097.

**Watzl, Ferdinand** - \*1877 Heinrichsöd [Hrdoňov, též Hrdňov], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
[Hrdoňov - někdejší osada obce Hruštiče / Wadestift, bývalý soudní okr. Vyšší Brod. Fara Frymburk].  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvalleszenten-Abteilung.  
Religion: rk, verheiratet 1902 Friedberg [Frymburk], Fabriksarbeiter.  
† 5. Oktober 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Dysenterie [úplavice střevní] laut Kopfzettel.  
± 8. Oktober 1917 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 30, snímek 02-Tod\_030.

**Wavra, Kaspar** - \*1878 Schönfelden [Krásná Pole, soudní okr. Vyšší Brod], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 5. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Lackierer.  
† 25. Dezember 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Dysenterie [úplavice střevní] laut Kopfzettel.  
± 28. Dezember 1916 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 98, snímek 02-Tod\_098.

**Weber, Bernhard** - \*1864 Zwittern [Svitkov] geboren und heimatsberechtigt, Bz. Kaplitz in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 4, Arbeiter Abteilung Nr. 50/7. Religion: rk, ledig, Brauer.  
† 31. Mai 1917 im K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Magenkrebs [rakovina žaludku] infolge von Kriegsstrapazen laut Totenbeschaubefund.  
± 6. Juni 1917 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegsspital Nr. VI. Wien XI. Simmering, Hasenleitengasse 4-6. Tom. I.  
Sign. KM 2842, fol. 81, snímek 03-Tod\_081.

**Weiss, Alois** - \*1873 Theresienhof [Terčí Dvůr, osada Pohorské Vsi], Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Infanterist, Landsturm Bezirks-Kommando Nr. 21, Trans. Abteilung / Religion: rk, 42 Jahre, verheiratet, Holzhauer.  
† 6. Jänner 1915 im K. u. k. Reserve-Spitale in Sankt Pölten, Bezirk St. Pölten, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Tetanus [křeče dýchacího svalstva, strnútí šíje].  
± 8. Jänner 1915 auf dem Friedhofe in St. Pölten, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch [1915-] 1916. K. u. k. Reserve-Spital in St. Pölten, Niederösterreich. Tom. I.  
Sign. KM 2731, fol. 33, snímek 03-Tod\_033.

**Widy, Johann** - \*1893 Zichlern [Těchlov, též Cichalov], Bz. Krumau, Böhmen, und dahin zuständig.  
Lds. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Maschinen Gewehr-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Bauer.

† 25. Oktober 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn. War im Felde.  
Krankheit oder Todesart: Grippe, Pneumonie [chrípka, zápal plic] infolge Kriegstrapazen laut Kopfzettel.  
± 28. Oktober 1918 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 113, snímek 02-Tod\_113.

[Johann Widy \*3. Mai 1893 Zichlern Nr. 31.  
Pramen: SOA T, SM. Řk. f. ú. Hořice na Šumavě, 7, N 1885-1909, s. 87, snímek 90.]

**Willim, Gustaw** - \*1899 Höritz [Hořice na Šumavě], Bz. Krumau, Böhmen, zuständig dtto.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 2. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Bäcker.  
† 27. August 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] infolge Kriegstrapazen laut Kopfzettel.  
± 30. August 1917 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 21, snímek 02-Tod\_021.

**Wipplinger, Paul** - \*1876 Hardetschlag, [Hartunkov] Bz. Kaplitz in Böhmen, zuständig in Wien, Niederösterreich.  
Gefreiter, K. k. Bezirks-Kommando Nr. 1, Transenen-Abteilung / Religion: rk, 40 Jahre alt, verheiratet, Maurer.  
† 10. April 1916 im K. u. k. Kriegsspitale Nr. III. zu Wien XIII., Linzerstrasse 299, Niederösterreich,  
Krankheit oder Todesart: Lungenschwindsucht, Phthisis pulmonum [tuberkulóza plic] laut Totenbeschreibung.  
± 12. April 1916 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Bezirk, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegsspitale Nr. III, Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 1.  
Sign. KM 2836, fol. 7, snímek 06-Tod\_007.

**Wollner, Johann** - \*1888 Janketschlag, [Jankov] Bz. Krumau in Böhmen, zuständig am Geburtsorte.  
Schütze, K. k. Schützen-Regiment Nr. 29 / Religion: rk, 30 Jahre alt, verheiratet, Tischler.  
† 26. Dezember 1918 im Reserve-Spital Nr. 10 zu Wien, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Herzähmung nach Lungentuberkulose, infolge Eigentümlichkeit des Kriegsdienstes laut  
Kopfzettel [ochrnutí srdce po plicní tuberkulóze, následkem zvláštní válečné služby, dle záhlavního lístku].  
± 30. Dezember 1918 auf dem Zentral-Friedhof zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1919, K. u. k. Reserve-Spital Nr. 10, Wien III. Hagenmüllergasse 30.  
Sign. KM 2817, fol. 58, snímek 03-Tod\_058.

**Würtl, Johann** - \*1900 Schmiedgassen, Bz. Urfahr, O. Ö. zuständig Kodetschlag [Jenín] Bz. Kaplitz, Böhmen.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Bauer.  
† 16. März 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zánět plic] der militärisches Dienstleistung laut Kopfzettel.  
± 18. März 1918 am Orts-Friedhof zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, též fol. 57, snímek 02-Tod\_057.

#### Literatura k místopisu tehdejší oblasti:

Chytílův Úplný adresář království Českého.  
Díl III. Obvod Obchodních komor v Č. Budějovicích, v Plzni a v Chebu. 1665 stránek. Nákladem vlastním. Vytiskla  
Knihtiskárna Jos. B. Zápotocký v Rokycanech, 1915.  
Díl prezentuje údaje z obcí a měst v politických okresech obvodu českobudějovické Obchodní komory:  
Benešov, České Budějovice, Jindřichův Hradec, Kamenice nad Lipou, Kaplice, Krumlov, Milevsko, Pelhřimov,  
Sedlčany, Tábor, Třeboň, Týn nad Vltavou.  
V obvodu Obchodní komory Plzeň: Blatná, Domažlice, Klatovy, Kralovice, Písek, Plzeň, Prachatice, Přeštice,  
Rokycany, Strakonice, Svitavy, Sušice, Horšov Týn.  
V obvodu Obchodní komory Cheb: Aš, Falknov, Cheb, Chomutov, Sv. Jáchymov, Kadaň, Kraslice, Mariánské Lázně,  
Loket, Louny, Most, Neydek, Planá, Podbořany, Přísečnice, Tachov, Teplá, Karlovy Vary, Žatec, Žlutice.

**Poznámka k výpisům:** Nemoc a příčina smrti je v matrikách vedena z dokladu s názvem  
Totenbeschaubefund, ohledací nález / zjištění / posudek,  
jindy také Todesfalleingabe, úmrtní zpráva, úmrtní podání,  
Todesfallanzeige, úmrtní oznámení / ohlášení,  
Totenschein, úmrtní list, Totenbeschauzettel, ohledací list / lístek,  
Sterbefallnachweisung, úmrtní průkaz,  
Kopfzettel, záhlavní lístek,  
Vormerkblatt, záznamní list.